

**CÔNG TY CỔ PHẦN
THIẾT BỊ Y TẾ VIỆT NHẬT**

**CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: 166./CV-JVC

V/v đính chính BCTC
Công ty mẹ Quý I/2015

Hà Nội, ngày 12 tháng 10 năm 2015

Kính gửi: - ỦY BAN CHỨNG KHOÁN NHÀ NƯỚC;
- SỞ GIAO DỊCH CHỨNG KHOÁN TP HỒ CHÍ MINH.

Công ty Cổ phần Thiết bị Y tế Việt Nhật xin gửi tới quý Sở lời chào trân trọng!

Thực hiện việc công bố thông tin theo Thông tư số 52/2012/TT-BTC ngày 05/04/2012 của Bộ Tài chính, ngày 09/10/2015, Công ty Cổ phần Thiết bị Y tế Việt Nhật đã thực hiện công bố báo cáo tài chính Công ty mẹ Quý I/2015 (giai đoạn từ 01.04.2015 đến 30.06.2015). Tuy nhiên, do sơ suất của kế toán nên đã xảy ra một số sai sót trong bản báo cáo tài chính Chúng tôi đã công bố, cụ thể:

STT	Chỉ tiêu tài chính (Công ty mẹ)	Mã số	Số liệu tại ngày 30.06.2015 đã công bố (đồng)	Số liệu tại ngày 30.06.2015 điều chỉnh (đồng)
1	Vay và nợ ngắn hạn	311	59.075.707.182	71.665.769.487
2	Phải trả người bán	312	12.590.062.305	107.257.324.503
3	Người mua trả tiền trước	313	107.257.324.503	38.813.518.919
4	Thuế & các khoản phải nộp Nhà nước	314	38.813.518.919	55.687.861.551
5	Phải trả người lao động	315	55.687.861.551	2.116.423.041
6	Chi phí phải trả	316	2.116.423.041	

Thông tin trên đã được Chúng tôi đăng tải trên trang điện tử của Công ty tại địa chỉ:

http://www.ytevietnhat.com.vn/bao-cao-tai-chinh_t370c312tn.aspx

Chúng tôi xin gửi kèm công văn này báo cáo tài chính Công ty mẹ đã được điều chỉnh.

Công ty Cổ phần Thiết bị y tế Việt Nhật cam kết những thông tin được cung cấp trên đây là trung thực và chính xác.

Trân trọng cảm ơn!

Nơi nhận:

- Như trên.

- Lưu VP.

CÔNG TY CỔ PHẦN THIẾT BỊ Y TẾ VIỆT NHẬT



LÊ VĂN GIÁP

Chỉ tiêu	Mã số	Thuyết minh	30/06/2015	01/04/15
[1]	[2]	[3]	[4]	[5]
TÀI SẢN				
A. Tài sản ngắn hạn				
[(100)=110+120+130+140+150]	100		1,634,461,968,194	1,949,128,257,769
I. Tiền và các khoản tương đương tiền	110		66,408,427,621	433,553,187,684
1. Tiền	111	V.01	66,408,427,621	433,553,187,684
II. Các khoản đầu tư tài chính ngắn hạn	120		0	285,600,000,000
1. Đầu tư ngắn hạn	121			285,600,000,000
III. Các khoản phải thu ngắn hạn	130		1,170,599,199,391	888,714,509,383
1. Phải thu khách hàng	131		404,385,773,034	618,963,884,140
2. Trả trước cho người bán	132		757,539,710,448	270,452,797,713
2. Các khoản phải thu khác	135		10,062,176,597	686,288,218
6. Dự phòng phải thu ngắn hạn khó đòi (*)	139		(1,388,460,688)	(1,388,460,688)
IV. Hàng tồn kho	140		312,478,859,900	331,151,147,968
1. Hàng tồn kho	141	V.04	312,478,859,900	331,151,147,968
V. Tài sản ngắn hạn khác	150		84,975,481,282	10,109,412,734
1. Chi phí trả trước ngắn hạn	151		882,402,272	1,032,221,579
2. Thuế GTGT được khấu trừ	152		1,087,501,986	
3. Thuế và các khoản phải thu Nhà nước	154		5,739,966,586	580,879
5. Tài sản ngắn hạn khác	158		77,265,610,438	9,076,610,276
B. Tài sản dài hạn (200 = 210 + 220 + 240 + 250 + 260)				
	200		665,937,620,452	539,056,520,284
I. Các khoản phải thu dài hạn	210		117,882,247,528	7,265,148,006
1. Phải thu dài hạn khách hàng	211	V.08	117,882,247,528	7,265,148,006
II. Tài sản cố định	220		463,975,346,023	441,279,357,650
1. Tài sản cố định hữu hình	221	V.08	309,776,888,606	321,842,020,907
- Nguyên giá	222		638,259,243,643	636,183,268,674
- Giá trị hao mòn lũy kế (*)	223		(328,482,355,037)	(314,341,247,767)
2. Tài sản cố định cho thuê tài chính	224	V.09	96,594,920,437	97,958,629,106
- Nguyên giá	225		100,846,609,981	99,976,917,241
- Giá trị hao mòn lũy kế (*)	226		(4,251,689,544)	(2,018,288,135)
3. Tài sản cố định vô hình	227	V.10	89,856,416	95,040,440
- Nguyên giá	228		120,680,480	120,680,480
- Giá trị hao mòn lũy kế (*)	229		(30,824,064)	(25,640,040)
4. Chi phí xây dựng cơ bản dở dang	230		57,513,680,564	21,383,667,197
IV. Các khoản đầu tư tài chính dài hạn	250		74,355,000,000	83,353,000,000
1. Đầu tư vào công ty con	251	V.13	72,853,000,000	72,853,000,000
2. Đầu tư vào cty liên doanh, liên kết	252		750,000,000	500,000,000
8. Đầu tư dài hạn khác	258		752,000,000	10,000,000,000
V. Tài sản dài hạn khác	260		9,725,026,901	7,159,014,628
1. Chi phí trả trước dài hạn	261	V.14	5,520,061,646	2,954,049,373
2. Tài sản thuế thu nhập hoãn lại	262	V.21		
3. Tài sản dài hạn khác	268		4,204,965,255	4,204,965,255



Tổng cộng tài sản (270 = 100 + 200)	270		2,300,399,588,646	2,488,184,778,053
-------------------------------------	-----	--	-------------------	-------------------

Công ty Cổ phần thiết bị y tế Việt Nhật
Bảng cân đối kế toán tại ngày 30 tháng 06 năm 2015

MÃU B 01-DN

(Ban hành theo Thông tư số 200/202/TT-BTC ngày

Đơn vị: VND

Đơn vị: VND

NGUỒN VỐN				
A. Nợ phải trả (300 = 310 + 330)	300		432,368,594,427	622,168,852,548
I. Nợ ngắn hạn	310		279,630,975,681	438,400,379,278
1. Vay và nợ ngắn hạn	311	V.15	71,665,769,487	269,356,901,616
2. Phải trả người bán	312		107,257,324,503	96,758,504,391
3. Người mua trả tiền trước	313		38,813,518,919	5,794,443,000
4. Thuế & các khoản phải nộp Nhà nước	314	V.16	55,687,861,551	59,909,040,713
5. Phải trả người lao động	315		2,116,423,041	2,118,445,181
6. Chi phí phải trả	316	V.17		993,849,740
9. Các khoản phải trả, phải nộp ngắn hạn khác	319	V.18	4,090,078,180	3,469,194,637
II. Nợ dài hạn	330		152,737,618,746	183,768,473,270
1. Phải trả dài hạn người bán	331		85,146,061,700	85,146,061,700
4. Vay và nợ dài hạn	334	V.20	67,591,557,046	98,622,411,570
B. Vốn chủ sở hữu (400 = 410 + 430)	400		1,868,030,994,219	1,866,015,925,505
I. Vốn chủ sở hữu	410	V.22	1,868,030,994,219	1,866,015,925,505
1. Vốn đầu tư của chủ sở hữu	411		1,125,001,710,000	1,125,001,710,000
2. Thặng dư vốn cổ phần	412		402,288,328,850	402,408,328,850
3. Vốn khác	413			
7. Quỹ đầu tư phát triển	417		19,211,235,252	19,211,235,252
10. Lợi nhuận sau thuế chưa phân phối	420		321,529,720,117	319,394,651,403
400)	440		2,300,399,588,646	2,488,184,778,053



Lê Văn Giáp
Giám đốc
Ngày 10 tháng 10 năm 2015

Hồ Bích Ngọc
Kế toán trưởng

Lê Thị Mơ
Người lập biểu

BÁO CÁO KẾT QUẢ HOẠT ĐỘNG KINH DOANH
(Ban hành theo QĐ số 15/2006/QĐ-BTC Ngày 20/03/2006 của Bộ trưởng BTC)
Cho kỳ kế toán từ ngày 01/04/2015 đến ngày 30/06/2015

Stt	Chỉ tiêu	Mã	Thuyết minh	Từ ngày 01/04/2015 đến ngày 30/06/2015	Từ ngày 01/04/2014 đến ngày 30/06/2014	Lũy kế từ đầu năm đến cuối quý này (năm nay)	Lũy kế từ đầu năm đến cuối quý này (năm trước)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
1	Tổng doanh thu	01	VI.25	81,268,567,268	185,422,962,839	81,268,567,268	185,422,962,839
3	Giá vốn hàng bán	11	VI.27	59,320,610,214	132,246,773,518	59,320,610,214	132,246,773,518
4	Lợi nhuận gộp về bán hàng và cung cấp dịch vụ (20 = 10 - 11)	20		21,947,957,054	53,176,189,321	21,947,957,054	53,176,189,321
5	Doanh thu hoạt động tài chính	21	VI.26	171,590,420	34,126,604	171,590,420	34,126,604
6	Chi phí tài chính	22	VI.28	7,889,557,487	11,116,399,944	7,889,557,487	11,116,399,944
	- Trong đó: Chi phí lãi vay	23		7,736,415,832	10,993,606,605	7,736,415,832	10,993,606,605
7	Chi phí bán hàng	24		1,648,979,927	1,188,493,531	1,648,979,927	1,188,493,531
8	Chi phí quản lý doanh nghiệp	25		9,669,273,680	11,287,431,585	9,669,273,680	11,287,431,585
9	Lợi nhuận thuần từ hoạt động kinh doanh (30 = 20 + (21 - 22) - (24+25))	30		2,911,736,380	29,617,990,865	2,911,736,380	29,617,990,865
10	Thu nhập khác	31		4,183,720	7,491,122,821	4,183,720	7,491,122,821
11	Chi phí khác	32		144,975,215	9,124,386,704	144,975,215	9,124,386,704
12	Lợi nhuận khác (40 = 31 - 32)	40		(140,791,495)	(1,633,263,883)	(140,791,495)	(1,633,263,883)
13	Tổng lợi nhuận kế toán trước thuế (50 = 30+40)	50		2,770,944,885	27,984,726,982	2,770,944,885	27,984,726,982
14	Chi phí thuế TNDN hiện hành	51	VI.30	635,876,171	8,287,769,052	635,876,171	8,287,769,052
15	Chi phí thuế TNDN hoãn lại	52			(568,820,555)		(568,820,555)
16	Lợi nhuận sau thuế thu nhập doanh nghiệp (60	60		2,135,068,714	20,265,778,485	2,135,068,714	20,265,778,485
17	Lãi cơ bản trên cổ phiếu	70					

Giải trình nguyên nhân biến động trong trường hợp kết quả kinh doanh giữa hai kỳ báo vào biến động từ 10% trở lên:

Lợi nhuận sau thuế Q1/2015 giảm 18,130 tỷ tương ứng giảm 89% so với cùng kỳ năm trước do Quý 1 đầu năm nay công ty xảy ra một số biến cố lớn làm thay đổi bộ máy lãnh đạo của công ty, một số dự án đang triển khai trong Q1 bị đình trệ không ghi nhận được doanh thu trong kỳ.



GIÁM ĐỐC
Lê Văn Giáp

Lê Văn Giáp
Giám đốc

Ngày 09 tháng 10 năm 2015

[Signature]

Hồ Bích Ngọc
Kế toán trưởng

[Signature]

Lê Thị Mơ
Người lập biểu

Các Thuyết minh từ trang 8 đến trang 22 là bộ phận hợp thành của Báo cáo tài chính

LƯU CHUYỂN TIỀN TỆ (THEO PHƯƠNG PHÁP GIÁN TIẾP)
 (Ban hành theo QĐ số 15/2006/QĐ-BTC Ngày 20/03/2006 của Bộ trưởng BTC)
 Cho kỳ kế toán từ ngày 01/04/2015 đến ngày 30/06/2015

Mẫu B 03-DN

Đơn vị: VND

STT	CHỈ TIÊU	Mã số	Thu yết min	Lũy kế từ ngày 01/04/2015 đến ngày 30/06/2015	Lũy kế từ ngày 01/01/2014 đến ngày 30/06/2014
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
I	I. Lưu chuyển tiền từ hoạt động kinh doanh				
1	1. Lợi nhuận trước thuế	01		2,770,944,885	38,566,141,176
2	2. Điều chỉnh cho các khoản				
	- Khấu hao TSCĐ	02		16,379,692,703	29,282,209,640
	- Các khoản dự phòng	03			
	- Lãi, lỗ chênh lệch tỷ giá hối đoái chưa thực hiện	04			29,511,253
	- Lãi/lỗ từ hoạt động đầu tư	05		(169,722,699)	(5,506,758,663)
	- Chi phí lãi vay	06		7,736,415,832	21,407,267,778
3	3. Lợi nhuận từ hoạt động kinh doanh trước thay đổi vốn lưu động	08		26,717,330,721	83,778,371,184
	- Tăng, giảm các khoản phải thu	09		(463,523,687,660)	(118,987,099,595)
	- Tăng, giảm hàng tồn kho	10		(13,463,314,863)	(52,556,879,885)
	- Tăng, giảm các khoản phải trả (Không kể lãi vay phải trả, thuế thu nhập doanh nghiệp phải nộp)	11		39,279,702,101	109,728,362,118
	- Tăng, giảm chi phí trả trước	12		(2,416,192,966)	(144,834,591)
	- Tiền lãi vay đã trả	13		(8,730,265,572)	(20,779,880,744)
	- Thuế thu nhập doanh nghiệp đã nộp	14			(2,880,900,000)
	- Tiền thu khác từ hoạt động kinh doanh	15			
	- Tiền chi khác từ hoạt động kinh doanh	16		(4,113,989,725)	(795,605,756)
	Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động kinh doanh	20		(426,250,417,964)	(2,638,467,269)
II	II. Lưu chuyển tiền từ hoạt động đầu tư				
1	1. Tiền chi để mua sắm, xây dựng TSCĐ và các tài sản dài hạn khác	21		(6,940,078,145)	(3,498,892,588)
2	2. Tiền thu từ tài sản cố định và tài sản dài hạn khác	22			6,289,285,716
3	3. Tiền chi đầu tư	23		(1,002,000,000)	(4,528,000,000)
5	5. Tiền thu hồi đầu tư	25		289,211,525,933	4,528,000,000
7	7. Tiền thu lãi cho vay, cổ tức và lợi nhuận được chia	27		169,722,699	60,168,919
	Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động đầu tư	30		281,439,170,487	2,850,562,047
III	III. Lưu chuyển tiền từ hoạt động tài chính				
1	1. Tiền thu từ phát hành CP, nhận vốn góp của CSH	31			
3	3. Tiền vay ngắn hạn, dài hạn nhận được	33		162,984,814,186	171,787,981,100
4	4. Tiền chi trả nợ gốc vay	34		(385,318,326,772)	(177,793,630,180)
5	5. Tiền chi trả nợ thuê tài chính	35			
6	6. Cổ tức, lợi nhuận đã trả cho chủ sở hữu	36			
	Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động tài chính	40		(222,333,512,586)	(6,005,649,080)
	Lưu chuyển tiền thuần trong kỳ (50=20+30+40)	50		(367,144,760,063)	(5,793,554,302)
	Tiền và tương đương tiền đầu kỳ	60		433,553,187,684	39,474,490,479
	Ảnh hưởng của thay đổi tỷ giá hối đoái quy đổi ngoại tệ	61			1,363,708
	Tiền và tương đương tiền cuối kỳ (70=50+60+61)	70		66,408,427,621	33,682,299,885

Lê Văn Giáp
 Giám đốc

Ngày 09 tháng 10 năm 2015

Hồ Bích Ngọc
 Kế toán trưởng

Lê Thị Mơ
 Người lập biểu